

DONOSTIA KULTURA

MARTXOA

MARZO

2018

ANTZERKIA
DANTZA
MUSIKA
ZINEMA
+KULTURA
LITERATURA
ERAKUSKETAK
FESTAK
HAURRAK

TABU



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura



**WIFIA DOAN ZURE
DONOSTIA KULTURA
TXARTELAREKIN**

WIFI GRATIS
CON TU TARJETA
DONOSTIA KULTURA

www.donostiakultura.eus/wifi



Kontsulta ezazu programazio osoa kultur etxeetako eta San Telmo Museoko hileko egitarauetan
 Podéis consultar la programación completa en los folletos mensuales de los centros culturales y del Museo San Telmo
www.donostiakultura.eus

AGENDA EGUNEZ EGUN DÍA A DÍA

12

**ANTZERKIA
TEATRO**

17

DANTZA

19

MUSIKA

24

ZINEMA

27

KULTURA

31

LITERATURA

34

**ERAKUSKETAK
EXPOSICIONES**

38

FESTAK

38

**HAURRAK
INFANTIL**

SEMANA 26-04 ASTEA

01-04

XXVII. POLTSIKO ANTZERKI JAIALDIA
 XXVII FESTIVAL DE TEATRO DE BOLSILLO
 Donostia San Sebastián

01-05

IBAETAKO JAIK
 Ibaeta

01, 02, 14, 15, 20, 21, 23

TOKIKO TALDEEN HAUTAKETA SELECCIÓN DE GRUPOS LOCALES
 Kutxa Kultur Kluba, Fórum Fnac, Victoria Eugenia Club

01

REQUIEM MEZA VERDI
 Victoria Eugenia. 20:00

02-31

EMAKUMEEN NAZIOARTEKO EGUNA
 DÍA INTERNACIONAL DE LAS MUJERES
 ESNATU EMAKUME TALDEA
 Loiola K. E.

02-31

EMAKUMEEN ASTEA SEMANA DE LAS MUJERES
 DANDAI ELKARTEA
 Egia K. E.

02 🎵

PEPPERMINT QUARTET

El Muro (Sagues). 20:00

03, 10, 18, 24 🏠

FAMILIA TAILERRAK

TALLERES FAMILIARES

San Telmo Museoa ● euskara

03 🏠

GU (EZ GAUDE BAKARRIK)

BOROBIL TEATROA

Gazteszena (Egia). 18:00 ● euskara

03 🗣️

GATAS LES FIGURETES

Okendo K. E. 19:00 ● castellano

03 🕺

HAIZE HEGOA

KRESALA DANTZA TALDEA

Victoria Eugenia. 20:00

04 🎨

ARTE AZOKA

FERIA DE ARTE

Boulevard. 10:30-14:30

04 ➕

YO PINTANDO

(ROSA VALVERDE, 1980)

San Telmo Museoa. 12:00 ● castellano

04 🗣️

LORCA

HISTRIÓN TEATRO

Larratxo K. E. 19:30 ● castellano

SEMANA 05-11 ASTEA

05-08 🗣️

XXIV. dFERIA

Donostia San Sebastián

05-08 ➕

EMAKUMEEN XXXIII. ASTEA XXXIII SEMANA DE LAS MUJERES

Larratxo K. E. 17:00

05 🍷

12 MONOS (TWELVE MONKEYS, 1995)

Ernest Lluch K. E. 19:15 ● castellano

06 🍷

6 DE MARZO DE 1521:

MAGALLANES EN LAS ISLAS DE LOS LADRONES

CLOTILDE JACQUELARD

San Telmo Museoa. 19:00 🎧 castellano

06 📖

MENDI-JOAK AINGERU EPALTZA

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (**San Jeronimo**)

19:30 🎧 euskara

07 📖

EL PASO DEL TIEMPO EN LA CIENCIA FICCIÓN

GREGORIO MURO

Egia K. E. 19:00 🎧 castellano

07 🍷

Z.P.G. - ZERO POPULATION GROWTH (1972)

Tabakalera. 20:00 🎧 JBA euskara

08-13 🍷

EMAKUMEEN XXX. ASTEA

XXX SEMANA DE LAS MUJERES

Intxaurreondo

08 📖

LA MAGIA DE LOS CUENTOS BENITA PRIETO

Ernest Lluch K. E. 18:00 🎧 castellano

08 📖

CON EL AGUA AL CUELLO

PETROS MÁRKARIS

Aiete K. E. 19:00 🎧 castellano

08 🎵

SARA MANSILLA

Cafe Bar Tomas Gros (Tomas Gros kalea). 20:00

09 🍷

XXI. ANKULEGI ANTROPOLOGIA JARDUNALDIAK

XXI JORNADA DE ANTROPOLOGÍA ANKULEGI

San Telmo Museoa. 9:00-20:00 🎧 euskara + castellano

09, 23 🏠

IRAKURKETA DIGITALAREN KLUBA:

USOA, HEGAN ETORRITAKO NESKATOA

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil (**F. Calbeton**)

18:30-19:30

09 🍷

KATSIKAS, ECOS DE UN ÉXODO (2017)

Aiete K. E. 18:45 🎧 VOS castellano

09 🍷

DIE STILLE NACH DEM SCHUSS (1999-2000)

Okendo K. E. 19:00 🎧 VOS castellano

09 🎵

IZARO: EASON

Victoria Eugenia. 20:00 🎧 euskara

10-23 📅

EUSKAL KULTURAREN ILDOTIK

Loiola K. E.

10 📖

IRAKURKETA KLUBA

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil (F. Calbeton)

11:00-12:30 🎧 euskara

10 📖

KLOWNMUKITARU-FEST

PUSKI ETA TXURRUSKI

Okendo K. E. 17:00 🎧 euskara

10 📖

IZAR MARIE DE JONGH

Victoria Eugenia

17:30 🎧 testurik gabekoa sin texto

10 🎵

XVI. HEAVY JAIA

TIERRA SANTA + GUADAÑA + GRENDEL

Larratxo K. E. 19:00

10 🗣️

PENÉLOPE PEPA PLANA

Antzoki Zaharra Teatro Principal

20:00 🎧 castellano

10 🗣️

ALICIA DESPUÉS DE ALICIA KABIA TEATRO

Gazteszena (Egia). 20:00 🎧 castellano

10 🎵

MUSIKAGELA WOMEN (MUSIKAGELA WEEKEND)

ANITA PARKER + LES FOUS + RAITX

Intxaurrondo K. E. 22:00

11 📖


PATATA TROPIKALA

Gazteszena (Egia)


17:30 🎧 euskara

SEMANA 12-18 ASTEA

12 

HOBE ISILIK GARBIÑE UBEDA
Lugaritz K. E. 17:00  euskara

12 

EL CREPÚSCULO DE LOS DIOSES
(SUNSET BOULEVARD, 1950)
Ernest Lluch K. E. 19:15  castellano

12 

AMERICANAH CHIMAMANDA ADICHIE
Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo)
19:45  english

13 

IN TIME (2011)
Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30  castellano

13 

**LA IMPORTANCIA DE LA FAMILIA EN LA VIDA
DE LAS PERSONAS MAYORES**
CORO DOMÍNGUEZ, LEYRE GARCÍA
Okendo K. E. 18:00  castellano


13 

POLÍTICA PARA PERPLEJOS DANIEL INNERARITY
San Telmo Museoa. 19:00  euskara + castellano

13 

KABI BILUZIAK (NIDOS DESNUDOS, 2017)
Tomasene K. E. 19:00  euskara


13 

SANTA FAMILIA
EIDER RODRIGUEZ, JULEN RIBAS
Intxaurren K. E. 19:00  euskara


14 

ENSERES DE ORTOPEDIA INÚTIL
HARKAITZ CANO
Tomasene K. E. 18:00  castellano

14 

VESTIDO DE NOVIA PIERRE LEMAITRE
Ernest Lluch K. E. 18:30  castellano

14 

#NODOS. ENREDANDO CIENCIAS Y HUMANIDADES
V. BERMÚDEZ, F. COSSIO, L. ETXENIKE G. SCHWARTZ
San Telmo Museoa. 19:00  castellano

14 🍷

HANNAH ARENDT (HANNAH ARENDT, 2012)

Egia K. E. 19:15 ● castellano

14 🕺

HABRÁ QUE PONERSE CACHAS MAYLIS ARRABIT

Gazteszena (Egia). 19:30

14 🍷

CUANDO EL DESTINO NOS ALCANCE

(SOYLENT GREEN, 1973)

Tabakalera. 20:00 ● VOS castellano

15 Ⓡ

FUNGLISH

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo)

18:45 ● english

15 📖

CORRECCIÓN THOMAS BERNHARD

Intxaurrondo K. E. 19:00 ● castellano

15-18 🗨️

¡QUIEN TUVO, RETUVO!

FAEMINO Y CANSADO

Victoria Eugenia. 15-17, 20:00; 18, 19:00 ● castellano

15 🎵

JD MCPHERSON + CHARLEY CROCKETT

Intxaurrondo K. E. 21:00

16 🏠

KOLOREZ KOLORE PANTZART

Loiola K. E. 18:00 ● euskara

16 🎵

EASO ABESBATZA: 25. URTEURRENA OSPATZEN

CELEBRANDO EL 25 ANIVERSARIO

Aiete K. E. 19:00

16 Ⓡ

SALEROSIAK TRAFICADAS

ROSA SAN SEGUNDO, AMELIA TIGANUS, LAURA FAVARO

Okendo K. E. 19:00 ● castellano

16 🎵

MUGALDEKOAK: GALDEMODUEN TRILOGIA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 20:00 ● euskara

16-17 🎵

MOJO WORKIN´

Gazteszena (Egia). 21:00

16-17 🍷

RAW / POOL AMAIA ELIZARAN
Victoria Eugenia Club. **22:30**

17 🏰

PERU ETA OTSOA DIDAU ANTZERKI FAKTORIA
Aiete K. E. **17:00** ● euskara

17 🏰

ORGANIK AMEZTU PRODUKZIOAK
Larrotxene K. E. **17:30** ● testurik gabekoa sin texto

17 🏰

EUPHONIA EN CLAVE DE FA L´ANIMÉ
Imanol Larzabal (Lugaritz). **18:00** ● testurik gabekoa sin texto

17 🎵

FOYONE
Doka Kafe Antzokia (Antigua). **20:00**

17 🗣️

EMILIA TEATRO DEL BARRIO
Antzoki Zaharra Teatro Principal. **20:00** ● castellano

SEMANA 19-25 ASTEA

19-26 📖

POESIALDIA
DONOSTIAKO POESIAREN ASTEA
SEMANA DE LA POESÍA DE SAN SEBASTIÁN
Donostia San Sebastián

19 🍷

EL APARTAMENTO (THE APARTMENT, 1960)
Tomasene K. E. **18:00** ● castellano

19 📖

JE ME SOUVIENS GEORGES PÉREC
Haur Liburutegia Biblioteca Infantil (Fermin Calbetón). **19:00** ● français

19 🍷

SOSPECHOSOS HABITUALES (THE USUAL SUSPECTS, 1995)
Ernest Lluçh K. E. **19:15** ● castellano

20 🏰

KUBIK TEATRO PARAÍSO
Aiete K. E. **18:00** ● euskara

20 📖

OLERKARIEN TXOKOA RINCÓN DE LA POESÍA
Intxaurren K. E. **18:30** ● castellano

20 📖

MUSIPOEMA: HITZAK ARGI JUAN RAMON MAKUSO
Ernest Lluch K. E. 19:30 🎧 euskara

20 📖

EL ÚLTIMO ENCUENTRO SANDOR MARAI
Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo)
19:30 🎧 castellano

20 ⊕

ANDINISMO EN FEMENINO RUTH CRAVEN, ESTHER SIMÓN
Okendo K. E. 19:30 🎧 castellano

21 📖

LLAMADAS TELEFÓNICAS ROBERTO BOLAÑO
Okendo K. E. 12:00 🎧 castellano

21 ⊕

REFUGIADOS CLIMÁTICOS EN UN PLANETA DE FRONTERAS
San Telmo Museoa. 19:00 🎧 castellano

21 ⊕

KLIMA ALDAKETA EUSKAL HERRIAN
IÑAKI ANTIGÜEDAD, ANE ZABALETAKO
Tomasene K. E. 19:00 🎧 euskara

21 ⊕

LA CRISIS FINANCIERA GRIEGA (2017-2018)
JESÚS GARMENDIA IBÁÑEZ
Aiete K. E. 19:00 🎧 castellano

21 📖

DONOSTIA KULTURA POESIA LEHIAKETA
Sari banaketa Entrega de premios
Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (Mandas Dukearen aretoa)
19:30 🎧 euskara

21 🍷

EL DORMILÓN (SLEEPER, 1973)
Tabakalera. 20:00 🎧 VOS castellano

21 🎵

ESMERINE
Dabadaba (Egia). 20:30

22 🍷

HACIA RUTAS SALVAJES (2007)
Okendo K. E. 18:30 🎧 castellano

22 🍷

GRACIAS POR LA LLUVIA (THANK YOU FOR THE RAIN, 2017)
Tomasene K. E. 19:00 🎧 VOS castellano

22 🍷

MIREN MAITEDER KABARETA
 ZURRIOLA ANTZERKI TALDEA
Gazteszena (Egia). 20:00 ● euskara

23 🍷

JE NE SUIS PA UN SALAUD (2015)
Okendo K. E. 19:00 ● VOS castellano

23 🍷

BIDEAK ZABALDUZ ABRIENDO CAMINOS
Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:00

24, 26 🏰

ZUTUBERRAK EIDABE
 24 **Ernest Lluch K. E. 17:30** ● euskara
 26 **Tomasene K. E. 17:30** ● euskara

24 🍷

DE TODAS LAS BELLAS, LAS MÁS BELLOTAS
 COMPAÑÍA AÉREA
Larratxo K. E. 19:30 ● castellano

24 🏃

LA DESNUDEZ DANIEL ABREU
Gazteszena (Egia). 20:00

24-25 🍷

CALÍCULA MARIO GAS
Victoria Eugenia. 24, 20:00; 25, 19:00 ● castellano

24-25 🍷

ESPACIO DISPONIBLE
 PERIGALLO TEATRO
Imanol Larzabal (Lugaritz)
 24, **20:00; 25, 19:30** ● castellano

25 🍷

FENÓMENO FOTOLIBRO
 MARTIN PARR, HORACIO FERNÁNDEZ, GABRIELA CENDOYA
San Telmo Museoa. 12:00

SEMANA 26-01 ASTEA

26 🍷

RECUERDA (SPELLBOUND, 1945)
Ernest Lluch K. E. 19:15 ● castellano

27 🍷

XVIII. DONOSTIA ANTZERKI SARIA
Victoria Eugenia. 19:30 ● euskara

ANTZERKIA TEATRO



Martxoaren 4a arte

Hasta el 4 de marzo

XXVII. POLTSIKO ANTZERKI JAIALDIA XXVII FESTIVAL DE TEATRO DE BOLSILLO

Donostia San Sebastián

donostiakultura.eus

03

GATAS LES FIGURETES

ANTZERKI AMATEURRA **TEATRO AMATEUR**

Zuzendaria **Directora: Cristina Torres**

Okendo K. E. 19:00 ● castellano

04

LORCA HISTRIÓN TEATRO

Larratxo K. E. 19:30. **8 €** ● castellano

Antezlanaren ardatza Lorcak gertukoei bidalitako posta da. Horrela ibilbide poetiko bat osatzen da, alaia eta tristeza, bizia eta etsia, mingarria eta gozoa aldi berean. Bi aktorek helaraziko digute narrazio hau, bere dualtasuna erakutsiz.

Un recorrido poético, alegre y triste, vital y desesperado, amargo y dulce, en el que las cartas que envió a los seres amados se convierten en el hilo conductor. Un Lorca desdoblado en hombre y mujer, con esa dualidad que siempre le acompañó. Dos actores serán los vehículos perfectos para esta narración, en ese bucle de teatro dentro del teatro que Federico acarió tantas veces.



05-08

XXIV. DFERIA

ANTZERKIA ETA DANTZA

TEATRO Y DANZA

Victoria Eugenia, Antzoki Zaharra **Teatro Principal**, Gazteszena (Egia), Intxaurreondo K.E., Tabakalera, Covent Garden
www.dferia.eus



10

PENÉLOPE PEPA PLANAAntzoki Zaharra **Teatro Principal**. 20:00

15 €, 10 € ● castellano

Har bedi pailazo bat, Pepa Plana izenekoa, eta ipin bedi etxetik alde egin eta gerrara joan den senarraren zain. Denbora-pasarako, eman bekio josteko makina bat eta nahikoa hari joste-lanen bidez bere saminak ahantz ditzan eta gureak ahantzaraz diezazkigun. Hara, bada: horren guztiaren emaitza Troiako gerraren *remake* elebrey bat da.

Cójase a una payasa, de nombre Pepa Plana, y póngasela a esperar el regreso de un marido que acaba de abandonar el hogar conyugal para irse a la guerra. Démosle, a guisa de distracción, una máquina de coser y el hilo suficiente para que con sus labores pueda olvidar sus penas y hacemos olvidar de paso a nosotros las nuestras. Pues bien: el resultado es un jocosu *remake* de la Guerra de Troya.



10

ALICIA DESPUÉS DE ALICIA

KABIA TEATRO

Gazteszena (Egia). 20:00. 10 € ● castellano

Alicia después de Alicia lanak agertoki bakarrean batzen ditu irudien animazioa eta 7 aktoreren interpretazioa, biolinista baten barneko munduan murgiltzeko: Alizia. Haren bizitzako momentu kritiko batetik abiatuta, Aliziak bere grinez galdetuko dio bere buruari, beharraren eta ametsen artean noizbehinka sortzen den kontraesanaz eta haurtzaroko idoloen suntsipenaz.

Alicia después de Alicia funde en un único espacio escénico la animación de imágenes y la interpretación de un elenco de 7 intérpretes para sumergirnos en el mundo interior de una violinista: Alicia. Partiendo de un momento crítico en su vida, se preguntará sobre sus anhelos, sobre la contradicción que a veces surge entre el deber y los sueños, sobre la caída y destrucción de los ídolos de la infancia.



15-18

¡QUIEN TUVO, RETUVO!

FAEMINO Y CANSADO

Victoria Eugenia

15-17, 20:00; 18, 19:00

24 €, 18 €, 12 € ● castellano

Faemino y Cansadok ikuskizun berri bat sortzeari ekiten diotenean, bikaintasunera iristea izan ohi da haien lehen kezka. Ikuskizun berriaren eszenaratzea nolakoa izango den bila hasten direnean, ezer ez errepikatzen saiatzen dira. Eta erabakitzen dutenean zer gaik ardaztuko duen ikuskizun berria, baztertu egiten dute lehendik egindako beste edozein ideia. Honetan, ordea, ezinezko gertatu da hori guztia. Hortaz, zer dakar berririk *iQuien tuvo, retuvo!* honek? Bada, bi gauza, zein baino zein garrantzitsuago: barreak eta oroitzapenak.

Cuando Faemino y Cansado encaran la creación de un nuevo espectáculo, su preocupación primera es conseguir la excelencia. Cuando buscan cómo será la puesta en escena, intentan no repetir jamás ningún elemento, ya sea de escenografía o iluminación. Y cuando deciden cuál será el tema, desechan habitualmente cualquier idea ya realizada. Pero en *iQuien tuvo retuvo!* todo esto no ha sido posible. Entonces, ¿qué aporta este espectáculo a la carrera de Faemino y Cansado? Pues dos cosas a cual más importante: risas y reminiscencias.

17

EMILIA

TEATRO DEL BARRIO

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 20:00

15 €, 10 € ● castellano

Emilia izeneko lanean, emakume baten borroka ageri da, Emilia Pardo Bazán-ena, zeina XIX. mendearen hondarrean zen bezalakoa izaten setatu baitzen. Emilia Espainiako Hizkuntzaren Errege Akademian sartzen saiatu zen. Ez zuen arrakastarik izan, baina ezta amore eman ere. Eztabaidak eztabaida, *Emilia* lanean emakume indartsu, argi eta oso-oso jostalari baten irudia nabarmentzen da. Emakumeei buruzko antzerkia. Emakumeei idatzi, zuzendu eta interpretatua.

Emilia muestra la lucha de una mujer, Emilia Pardo Bazán, que, en las postrimerías del siglo XIX, se empecina en ser ella misma. Trató de ingresar en la Real Academia de la Lengua. Sin éxito. Su insistencia le valió la reprobación de muchos de sus contemporáneos. Por encima de las polémicas, en *Emilia* sobresale la figura de una mujer fuerte, inteligente y extraordinariamente divertida. Teatro sobre mujeres. Escrito, dirigido e interpretado por mujeres.

22

MIREN MAITEDER KABARETA ZURRIOLA ANTZERKI TALDEA

GAZTE ANTZERKIA **TEATRO JUVENIL**

Gazteszena (Egia). 20:00 5 € ● euskara

24

DE TODAS LAS BELLAS, LAS MÁS BELLOTAS COMPAÑÍA AÉREA

Larratxo K. E. 19:30. 5 € ● castellano

Bellotak musikaren bidez bizitza eta heriotzaren inguruko kezkek bere gordinean adierazten dituzten hiru emakume dira. Topaketa honetan musika motorra da, barrea, berriz, ibilgailua eta umorea, erregaia.

Las Bellotas son tres mujeres en bruto que vienen a expresar con su música lo que les inquieta de la vida y de la muerte. Proponen un encuentro donde el motor es la música, el vehículo la risa y el combustible el humor, transformando el interior y el exterior de cualquiera que lo haya vivido.



24-25

CALÍCULA MARIO GAS

Victoria Eugenia

24, 20:00; 25, 19:00. 28 €, 24 €, 15 € ● castellano

Albert Camusen pieza dramatiko handietako bat da obra hau. Suetoniok deskribaturiko erromatar enperadore hartan oinarritua da obra; egia esan, zenbait obra dira, pieza bakar batean bilduta. Protagonista aurrez aurre dago zentzugabekeriarekin, bere arreba/maitalearen heriotzaren ondoren, eta izugarritzko froga-sail bat ezartzen die mendekoei, egia absurdotzat duena frogatzeko: gizakiak hil egiten direla eta zorigabeak direla.

Calígula es una de las grandes piezas dramáticas de **Albert Camus**. Basada en el emperador romano descrito por Suetonius, *Calígula* es en realidad una serie de obras dentro de una única pieza. Coproducción del Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida, Teatre Romea y Grec 2017 Festival de Barcelona, dirigida por Mario Gas y protagonizada por **Pablo Derqui**, que trata temas recurrentes en la obra del autor como el absurdo existencial, la enajenación metafísica, el sufrimiento y la lógica del poder.



24-25

ESPACIO DISPONIBLE
PERIGALLO TEATRO

Imanol Larzabal (Lugaritz)

24, 20:00; 25, 19:30. 10 € ● castellano

70 urte pasata dituzten Palmira eta Jenaro, beraien semearen bisitaren esperoan daude lo egin eziniko gau batean. Bikote baten bizitza heldu aroan kontatzen digun komedia honek, maitasuna eta gizarteak alferrikakoak kontsideratzen dituen gai eta jarduerak berezko duten erabilgarritasunaren garrantzia omendu nahi ditu.

Palmira y Jenaro, que ya pasan de los 70, esperan la visita de su hijo durante una memorable noche de insomnio. Esta comedia sobre la vida en pareja durante la edad madura rinde homenaje al amor y a la trascendencia y utilidad intrínseca que poseen los temas y actividades que la sociedad considera inútiles.

27

XVIII. DONOSTIA ANTZERKI SARIA

Victoria Eugenia. 19:30 ● euskara

Gonbidapenarekin [Con invitación](#)

Urtero, martxoaren 27an Antzerkiaren Nazioarteko Eguna dela eta, Donostia Antzerki Saria ematen zaio aurreko urtean hirian euskaraz antzeztutako obra onenari, eta halaxe egingo da aurten ere. Saria eman ondoren, obra saritua antzeztuko da.

El 27 de marzo, Día Internacional del Teatro, se concede el Premio Donostia de Teatro a la mejor obra en euskera representada en la ciudad el año anterior. Tras la entrega del premio, se representará la obra ganadora.

DANTZA



03

HAIZE HEGOA KRESALA DANTZA TALDEA

Victoria Eugenia. 20:00. 18 €, 15 €, 8 €

Kresalak *Haize Hegoa* etorkizuneko emanaldia aurkezten du. Sormen berriko obrei eta enblematiko diren piezei begirada berri bat emango die, proposamen eszeniko berezian. Bi zatitan banandutako programa baten estreinaldia da: eguna eta gauaren artekoa bezala; iparra eta hegoa; beltza eta zuria; edota ilargiaren bi aldeak. Azken batean, Kresalak dantzaren ikuspegi berritu bat uztartzen du: dramaturgia eta poetika bisuala aurreklasikoko dantza-moldeekin txirikordatuz, diziplina eszenikoari zentzu berri bat ematen diona.

Kresala presenta el espectáculo prospectivo Haize Hegoa. Una nueva mirada a piezas emblemáticas y a obras de nueva creación con una propuesta escénica singular. Un estreno completo con un programa dividido en dos partes claramente diferenciadas: el tránsito de la noche al día; norte y sur; blanco y negro; o las dos caras de la luna. Así, Kresala conjuga una visión renovada de la danza, combinando dramaturgia y poética visual con una danza de estilo preclásico que da un nuevo sentido a esta disciplina escénica.



14

HABRÁ QUE PONERSE CACHAS MAYLIS ARRABIT

Gazteszena (Egia). 19:30

Sortze-prozesuan dagoen lan honen erakustaldia

Muestra de un trabajo que está en proceso de creación

16-17

RAW / POOL
AMAIA ELIZARAN**Victoria Eugenia Club. 22:30. 12 €**

Raw lanean, Amaia Elizaranek eta **Jaiotz Osak** arriskuaren mugan egon daitezkeen mugimenduak ikertzen dituzte *contact* teknika erabiliz. Pertsona bat beste baten mendean dagoenean, bakarrik moldatu ezin duenean: Nola jokatzeko du besteak? Beti egongo al da bestea oinarri emateko? Musikak eta dantzak bat egiten duten dantza garaikideko pieza bat da *Pool*. Amaia Elizaran dantzariaren eta Xabier Zeberio musikariaren arteko lana.

En *Raw*, Amaia Elizaran y Jaiotz Osa investigan, a través de la técnica del *contact*, movimientos arriesgados en contraposición a la sensibilidad. Cuando uno mismo depende de otra persona, cuando ya no puede valerse por sí mismo: ¿Cómo actúa el otro individuo? ¿Estará otra persona ahí para servirle de base? Por su parte, *Pool* es un proyecto donde la música y la danza se fusionan para crear una pieza de danza contemporánea de calle o de espacios no convencionales. Es un trabajo a dúo entre el músico **Xabier Zeberio** y la propia Amaia Elizaran, caracterizado por la búsqueda de un lenguaje coreográfico y musical.



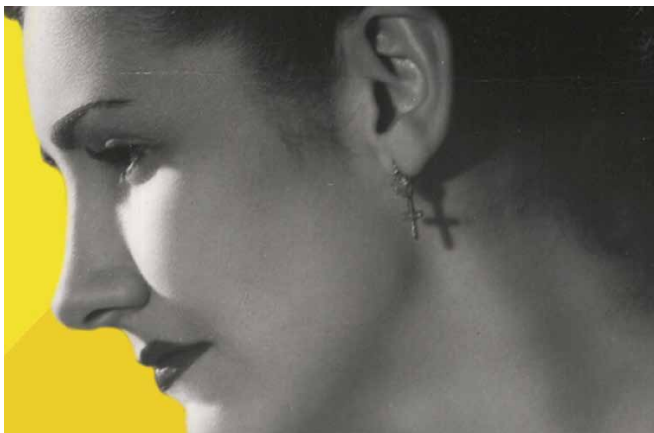
24

LA DESNUDEZ
DANIEL ABREU**Gazteszena (Egia). 20:00. 10 €**

Bi eszenatokitan, gizona eta emakumea, nahiz eta genero proposamena ez izan. Biluztasunak edertasunaren inguruan bira egiten du. Dácil eta Abreuren ustez, lan hau *Geografía* deitu zitekeen, dagoena birmoldatu eta berriz bisitatzeko saiatzen delako, nahiz eta gorputz materiala edo bultzada bat izan.

Dos en escena, hombre y mujer, aunque esta propuesta no va de género. La desnudez gira en torno a la belleza de las cosas. Según Dácil y Abreu, este trabajo podría titularse *Geografía*, porque trata de recomponer y visitar lo que hay, ya sea un cuerpo material o un impulso.

MUSIKA



01

REQUIEM MEZA

VERDI

Victoria Eugenia. 20:00. **60 €, 45 €, 30 €**

Sopranoa: **Ana María Martínez**

Mezzosopranoa: **Nancy Fabiola Herrero**

Tenorra: **Arturo Chacón**

Baxu-baritonoa: **Nicholas Brownlee**

Donostiako Orfeoa Orfeón Donostiarra

(Zuzendaria **Director: José Antonio Sainz Alfaro**)

Orquesta Sinfónica Verum

(Kontzertinoa: **Alejandro L. Domínguez Morales**)

Zuzendaria **Director: Plácido Domingo**

Sasibill Lirika Elkarteak egitarau bikoitza antolatu du Pepita Embil sopranoa, bere jaiotzaren mendeurrenean (Getaria, 1918 - Mexiko, 1994) omentzeko. Otsailaren 28an, Sasibilek *Sor Navarra* zarzuela berrestreinatuko du. Martxoaren 1ean, Donostiako Orfeoiak eta Verum Orkestra Sinfonikoak Giuseppe Verdiren *Requiem meza* eskainiko dute, Pepita Embilen semearen, Plácido Domingoren zuzendaritzapean.

La Asociación Lírica Sasibill ha preparado un programa doble para homenajear a la soprano Pepita Embil en el centenario de su nacimiento (Getaria, 1918 - México, 1994). El 28 de febrero, Sasibill reestrenará la zarzuela *Sor Navarra* de Federico Moreno Torroba. El 1 de marzo, el Orfeón Donostiarra y la Orquesta Sinfónica Verum interpretarán la *Misa de Réquiem* de Giuseppe Verdi, bajo la batuta de Plácido Domingo, hijo de Pepita Embil.

TOKIKO TALDEEN HAUTAKETA SELECCIÓN DE GRUPOS LOCALES 53 HEINEKEN JAZZALDIA

heinekenjazzaldia.eus

01

ISPIRIT

Kutxa Kultur Kluba. 20:00

02

DAVID CID TRIO

Fórum Fnac. 19:30

14

KIKE MORA

Fórum Fnac. 19:30

15

ZIGJAZZUNIT

Kutxa Kultur Kluba. 20:00

20

BIG BAND DONOSTIAKO MUSIKA ESKOLA

Kutxa Kultur Kluba. 20:00

21

THE DISAPPOINTMENTS

Fórum Fnac. 19:30

23

K3

Victoria Eugenia Club. 20:00 Gonbidapenarekin **Con invitación***

* Egunean bertan leihatilan, 17:00etatik aurrera

El día del concierto en taquilla, a partir de las 17:00 horas

02

PEPPERMINT QUARTET

DKLUBA

El Muro (Sagues). 20:00

08

SARA MANSILLA

DKLUBA

Cafe Bar Tomas Gros (Tomas Gros kalea). 20:00



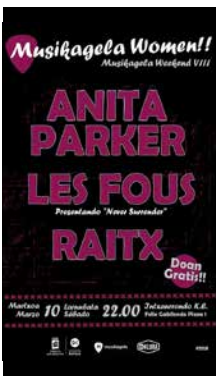
09

IZARO: EASON**Victoria Eugenia.** 20:00. **12 €** ● euskaraLaguntzailea **Colabora: Bapo Bapo Produkzioak**

Izarok entzuleak harrapatzen ditu erraietatik jaiotzen zaion musika intimo eta sentsibiltate sakonarekin. Aurkeztuko duen bigarren lan hau *Om* estraineko diskoa baino kontzienteagoa da zentzu askotan: bazekien bigarren hau etortzea nahi zuela, bazekien norekin egin, nola, nondik eraman nahi zuen eta bazekien zertarako. Aurkitze bat kontatu nahi izan du Izarok disko honetan.

La música íntima y de profunda sensibilidad de Iزارo conmueve irremediabilmente a quien la escucha. Este segundo trabajo es más consciente que *Om*, su primer disco, en muchos sentidos: sabía que quería que sucediese, sabía con quién, cómo, qué dirección tomar y sabía para qué.

10

XVI. HEAVY JAIA
TIERRA SANTA +
GUADAÑA +
GREDEL**Larratxo K. E.** 19:00**15 €, 12 €** (aldez aurretik **venta anticipada**)

10

MUSIKAGELA WOMEN
(MUSIKAGELA WEEKEND)ANITA PARKER +
LES FOUS + RAITX**DKLUBA.** Intxaurren K. E. 22:00

Guztia prest VIII. *Musikagela Weekend* ekitaldirako. Aurten *Musikagela Women* gisa izendatua Emakumeen Astearen XXX. urtemuga ospatzeko.

Todo preparado para la VIII edición del *Musikagela Weekend* bautizado este año como *Musikagela Women* para celebrar el XXX Aniversario de la Semana de las Mujeres.



15

JD MCPHERSON + CHARLEY CROCKETT DKLUBA

Intxaurrondo K. E. 21:00. **25 €** (20 € aldeaz aurretik *anticipada*)
Antolatzaileak **Organizan: Discos Bloody Mary, Donostia Kultura**

JD McPhersonen bere azken lanaz hitz egiten duenean, *Undivided Heart & Soul*, ez da berekiko zurikeriarik sumatzen, edota eskarmentu handiko artista batetik espero litekeen konfiantzarik. Hala ere, diskoari eman dion bizitasunaren sortze prozesuaren irudi bat badago, beldurrez eta aldaketez osatutako bidaia, aurrerago ausardia, eta amaitzeko, katarsia. Disko honek gaur egungo McPherson nolakoa den erakusten digu, borrokatzeaz nekatua baina inoiz baino biziagoa. Oklahoma-koarekin batera, Charley Crockett country konpositorea igoko da ere eszenatokira.

Cuando habla de su nuevo álbum, *Undivided Heart & Soul*, no se aprecia atisbo de auto adulación, o incluso de la confianza que uno podría esperar de un artista veterano. Hay, sin embargo, una imagen del proceso creativo de McPherson dándole vida al disco, un viaje lleno de miedo y de cambio, luego audacia y, finalmente, catarsis. Es un disco que nos muestra a McPherson tal y como es ahora, cansado de la batalla pero más fuerte que nunca. Junto al de Oklahoma, también subirá al escenario el compositor de country Charley Crockett.

16

EASO ABESBATZA: 25. URTEURRENA OSPATZEN CELEBRANDO EL 25 ANIVERSARIO MUSIKLASIK

Aiete K. E. 19:00



16

MUGALDEKOAK: GALDEMODUEN TRILOGIA**Imanol Larzabal (Lugaritz)**. 20:00. 9 € ● euskara**Edu Zelaieta** (ahotsa *voz*), **Beñardo Goietxe** (ahotsak *vozes*, gitarrak), **Raul Garcia Etxeberria** (koroak, gitarrak, harmonika, jostailuzko pianoa *piano de juguete*)

2004an jaio zen Mugaldekoak taldea, Edu Zelaietak Susa argitaletxearekin argitaratutako poema-liburu batetik salto eginda. Geroztik, betiere literatura eta musika uztartuta, hiru disko eman dituzte argitara Gaztelupeko Hotsak diskoetxearekin. Oraingoan, *Galdemoduen trilogia* izeneko azken lana aurkeztera hurbilduko dira.

El grupo Mugaldekoak (Los fronterizos) nace de un poemario homónimo publicado por la editorial Susa en 2004 el cual promovió la reunión del autor del libro, Edu Zelaieta. *Galdemoduen trilogia* (Trilogía de las preguntas) es una propuesta que habla sobre las diferentes preguntas que nos pueden interpelar a lo largo de nuestras vidas.

MOJO WORKIN´**Gazteszena (Egia)**. 21:00. 16, 22 €; 17, 24 €Antolatzaileak **Organizan: Gure Gauza K. E.**

16

LOS JAMBOS +**SPENCER WIGGINS & LALA BROOKS**

17

LAS KASSETTES +**JERRY WILLIAMS & THE ORIGINAL VANDELLAS**

17

FOYONE

DKLUBA

Doka Kafe Antzokia (Antigua). 20:00. 12 €

21

ESMERINE

DKLUBA

Dabadaba (Egia). 20:30. 14 € (11 € aldeaz aurretik anticipada)

ZINEMA



ITZULBIDEA VUELTA ATRÁS

Ernest Lluch K. E. 19:15 ● castellano



05

12 MONOS
(TWELVE MONKEYS, 1995)

Terry Gilliam

AEB EE.UU.

130'



12

EL CREPÚSCULO DE LOS DIOS
(SUNSET BOULEVARD, 1950)

Billy Wilder

AEB EE.UU.

110'



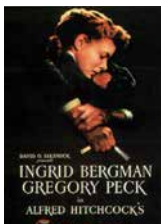
19

SOSPECHOSOS HABITUALES
(THE USUAL SUSPECTS, 1995)

Bryan Singer

AEB EE.UU.

105'



26

RECUERDA
(SPELLBOUND, 1945)

Alfred Hitchcock

AEB EE.UU.

111'

NOSFERATU: ETORKIZUN INPERFEKTUA(K). DISTOPIA ETA ZINEA FUTURO(S) IMPERFECTO(S). DISTOPÍA Y CINE



07

Z.P.G. - ZERO POPULATION GROWTH (1972)

Michael Campus. AEB EE.UU. 95'

● JBA euskara



14

CUANDO EL DESTINO NOS ALCANCE

(SOYLENT GREEN, 1973)

Richard Fleischer. AEB EE.UU. 93'

● VOS castellano



21

EL DORMILÓN (SLEEPER, 1973)

Woody Allen. AEB EE.UU. 88'

● VOS castellano

Tabakalera. 20:00. 3,5 €

Antolatzaileak **Organizan:**

Euskadiko Filmategia Filмотeca Vasca, Tabakalera, Donostia Kultura

09

KATSIKAS, ECOS DE UN ÉXODO (2017)

Rodrigo Vázquez. 45'

LITERATURA Y CINE: BIDEO-FORUMA

Aiete K. E. 18:45 ● VOS castellano

Antolatzaileak **Organizan:** Lantxabe Auzotarren Elkartea, Donostia Kultura

Zuzendaria eta Zaporeak elkarteko kideak egongo dira ekitaldian

Con presencia del director y de miembros de la asociación Zaporeak

09

DIE STILLE NACH DEM SCHUSS (1999-2000)

Volker Schlöndorff. Alemania. 102'

Okendo K. E. 19:00 ● VOS castellano

Antolatzaileak **Organizan:** Lorelei Elkartea, Donostia Kultura

Laguntzailea **Colabora:** Goethe-Institut (Madrid)

13

IN TIME (2011)

Andrew Niccol. AEB EE.UU. 110'

Moderatzaileak **Moderan:** José Luis Orella Unzué, Juanjo Anabitarte

Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:** Plus 55, Donostia Kultura

13

KABI BILUZIAK (NIDOS DESNUDOS, 2017)

Virginia Senosiain, Juan Luis Napal. AEB EE.UU. 75'

Tomasene K. E. 19:00 ● euskara

Genero indarkeriari buruzko dokumentalaren proiektzioa eta solasaldia zuzendariekin. *Proyección sobre la violencia de género y posterior coloquio con la directora y el director del documental.*

14

HANNAH ARENDT (HANNAH ARENDT, 2012)

Margarethe Von Trotta. Alemania-Luxemburgo-Frantzia-Israel. 113'

Egia K. E. 19:15 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan: Asociación de vecinas/os Egia Bizirik Auzo Elkartea, Donostia Kultura**

19

EL APARTAMENTO (THE APARTMENT, 1960)

Billy Wilder. AEB EE.UU. 125'

Tomasene K. E. 18:00 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**

22

HACIA RUTAS SALVAJES (2007)

Sean Penn. AEB EE.UU. 140'

Okendo K. E. 18:30 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**

22

GRACIAS POR LA LLUVIA
(THANK YOU FOR THE RAIN, 2017)

Julia Dahr. Norvegia, Erresuma Batua Noruega, Reino Unido. 87'

HILEKO DOKUMENTALA DOCUMENTAL DEL MES

Tomasene K. E. 19:00 ● VOS castellano

Antolatzaileak **Organizan: DOCS Barcelona del Mes, Donostia Kultura**

23

JE NE SUIS PA UN SALAUD (2015)

Emmanuel Finkiel. Frantzia. 111'

Okendo K. E. 19:00 ● VOS castellano

Antolatzaileak **Organizan: Institut Français, Donostia Kultura**

23

BIDEAK ZABALDUZ ABRIENDO CAMINOS

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:00

Antolatzaileak **Organizan: Agisas, Donostia Kultura**

KULTURA



02-31

EMAKUMEEN NAZIOARTEKO EGUNA
DÍA INTERNACIONAL DE LAS MUJERES
ESNATU EMAKUME TALDEA

Loiola K. E.

www.donostiakultura.eus/loiola

02-31

EMAKUMEEN ASTEA
SEMANA DE LAS MUJERES
DANDAI ELKARTEA

Egia K. E.

www.donostiakultura.eus/egia

04

YO PINTANDO (ROSA VALVERDE, 1980)
MARÍA JOSÉ ARANZASTI

HILEKO OBRA OBRA DEL MES

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos)

12:00 ● castellano

Antolatzailea Organiza: **San Telmo Museoren Lagunen Elkarte**

Asociación de Amigos del Museo San Telmo

Laguntzailea Colabora: **San Telmo Museoa**



05-08

EMAKUMEEN XXXIII. ASTEA
XXXIII SEMANA
DE LAS MUJERES
EMAKUME ADISKIDETASUNA
AMISTAD ENTRE MUJERES

Larratxo K. E. 17:00

www.donostiakultura.eus/altza

Antolatzaileak Organizan:

Ostadar, Uztai Belar, Elkarte Berri (Altzako emakume elkarteak Asociaciones de mujeres de Altza), Donostia Kultura

06

**6 DE MARZO DE 1521:
MAGALLANES EN LAS ISLAS
DE LOS LADRONES**

CLOTILDE JACQUELARD

HITZALDIA CONFERENCIA

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos)

19:00 ● castellano

08-13

**EMAKUMEEN
XXX. ASTEA
XXX SEMANA
DE LAS MUJERES**

Intxaurrondo

www.donostiakultura.eus/intxaurrondo

Antolatzaileak Organizan:

Lagunak Elkartea

Intxaurrondo Berri Emakumeen Elkartea

Donostia Kultura

09

**XXI. ANKULEGI
ANTROPOLOGIA JARDUNALDIAK
XXI JORNADA DE
ANTROPOLOGÍA ANKULEGI**

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos)

9:00-20:00 ● euskara + castellano

Antolatzailea Organiza:

Ankulegi Antropologia Elkartea Asociación Vasca de Antropología,

EHUko Balioen Filosofia eta Gizarte Antropologia Saila

Departamento de Filosofía de los Valores y Antropología Social de la UPV

Laguntzailea Colabora:

San Telmo Museoa

10-23

**EUSKAL
KULTURAREN
ILDOTIK**

HAINBAT EKITALDI DIVERSAS ACTIVIDADES

Loiola K. E.

www.donostiakultura.eus/loiola

Antolatzaileak Organizan:

Loiolako Hontza Kultur Elkartea

Sustrai Aisialdi Taldea

Euskara Batzordea

Donostia Kultura

13

**LA IMPORTANCIA DE LA FAMILIA
EN LA VIDA DE LAS PERSONAS MAYORES**

CORO DOMÍNGUEZ, LEYRE GARCÍA

HITZALDIA CONFERENCIA

Okendo K. E. 18:00 ● castellano

Antolatzaileak Organizan: **Plus 55, Donostia Kultura**

13

POLÍTICA PARA PERPLEJOS

DANIEL INNERARITY

LIBURU AURKEZPENA PRESENTACIÓN DE LIBRO

San Telmo Museoa (Eliza Iglesia). 19:00 ● euskara + castellano

Egilearekin batera ekitaldian parte hartuko dute:

Tomarán parte en el acto junto con el autor:

Andoni Aduriz, Irene Larraza, Jabier Muguruza

14

#NODOS

ENREDANDO CIENCIAS Y HUMANIDADES

V. BERMÚDEZ, F. COSSIO,

L. ETXENIKE, G. SCHWARTZ

SOLASALDIA COLOQUIO

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos)

19:00 ● castellano

Antolatzailea Organiza:

Donostia International Physics Center (DIPC)

Laguntzailea Colabora:

San Telmo Museoa

15

FUNGLISH

Helduentzako ingelesezko jolasak Juegos para personas adultas en inglés

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo)

18:45 ● english

Antolatzaileak Organizan:

Donostia Book Club, Donostia Kultura

16

SALEROSIAK

TRAFICADAS

ROSA SAN SEGUNDO

AMELIA TIGANUS

LAURA FAVARO

MAHAI INGURUA MESA REDONDA

Okendo K. E. 19:00 ● castellano

20

ANDINISMO EN FEMENINO

RUTH CRAVEN, ESTHER SIMÓN

MENDIA ETA NATURA

HITZALDIA CONFERENCIA

Okendo K. E. 19:30 ● castellano

Antolatzaileak Organizan:

Club Vasco de Camping Elkartea, Donostia Kultura

21

REFUGIADOS CLIMÁTICOS EN UN PLANETA DE FRONTERAS

AGORA K2050

MAHAI-INGURUA MESA REDONDA

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos)

19:00 ● castellano

Antolatzailea Organiza:

Cristina-Enea Fundazioa, Donostiako Udala

Ayuntamiento de San Sebastián, San Telmo Museoa

21

KLIMA ALDAKETA EUSKAL HERRIAN

IÑAKI ANTIGÜEDAD

ANE ZABALETA

HITZALDIA CONFERENCIA

Tomasene K. E. 19:00 ● euskara

21

LA CRISIS FINANCIERA GRIEGA (2017-2018)

JESÚS GARMENDIA IBÁÑEZ

HITZALDIA CONFERENCIA

Aiete K. E. 19:00 ● castellano

Antolatzaileak Organizan:

Lantxabe Auzotarren Elkartea, Donostia Kultura

25

FENÓMENO FOTOLIBRO

MARTIN PARR

HORACIO FERNÁNDEZ

GABRIELA CENDOYA

MAHAI INGURUA MESA REDONDA

Gidatzailea Dinamiza: **Moritz Neumüller**

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos). 12:00

● english + castellano, euskarazko eta gaztelaniazko itzulpenarekin
con traducción a euskera y castellano

LITERATURA



06

MENDI-JOAK AINGERU EPALTZA

LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea **Dinamiza: Iñigo Aranbarri****Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo)**

19:30 ● euskara

07

EL PASO DEL TIEMPO EN LA CIENCIA FICCIÓN

GREGORIO MURO

LITERATUR SOLASALDIAK: ZIENTZIA FIKZIOA

TERTULIAS LITERARIAS: CIENCIA FICCIÓN

Gidatzailea **Dinamiza: Juan Luis Díaz****Egia K. E.** 19:00 ● castellano

08

LA MAGIA DE LOS CUENTOS

BENITA PRIETO

AHOZKO NARRAZIO ZIKLOA

CICLO DE NARRACIÓN ORAL

Ernest Lluch K. E. 18:00 ● castellanoAntolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**

08

CON EL AGUA AL CUELLO

PETROS MÁRKARIS

LITERATURA Y CINE:

LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea **Dinamiza: Lola Arrieta****Aiete K. E.** 19:00 ● castellanoAntolatzaileak **Organizan: Lantxabe Auzotarren Elkarte, Donostia Kultura**

12

HOBE ISILIK GARBIÑE UBEDA

LITERATURA ETA KAFAEA:

LITERATUR SOLASALDIAK TERTULIAS LITERARIAS

Gidatzailea **Dinamiza: Maite González Esnal****Lugaritz K. E.** 17:00 ● euskara

12

AMERICANAH CHIMAMANDA ADICHIE

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Slawka Grabowska**

Liburutegi Nagusia [Biblioteca Central](#) (San Jeronimo)

19:45 ● english

Antolatzaileak [Organizan](#): **Donostia Book Club, Donostia Kultura**

13

SANTA FAMILIA

EIDER RODRIGUEZ, JULEN RIBAS

KOMIKIAK: LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Igor Leturia**

Intxaurren K. E. 19:00 ● euskara

14

ENSERES DE ORTOPEDIA INÚTIL

HARKAITZ CANO

LITERATUR TXOKOA: LITERATUR SOLASALDIA

[EL RINCÓN LITERARIO](#): [TERTULIA LITERARIA](#)

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Ana Merino**

Tomasene K. E. 18:00 ● castellano

14

VESTIDO DE NOVIA PIERRE LEMAITRE

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Javier Mina**

Ernest Lluch K. E. 18:30 ● castellano

15

CORRECCIÓN THOMAS BERNHARD

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Iñaki Urdanibia**

Intxaurren K. E. 19:00 ● castellano



16

HIRUTTER NEREA ARRIEN

Liburu aurkezpena. Egilea bertan egongo da

[Presentación de libro con presencia de la autora](#)

Egia K. E. 19:00 ● euskara

19-26

POESIALDIA

DONOSTIAKO POESIAREN ASTEA

[SEMANA DE LA POESÍA DE SAN SEBASTIÁN](#)

Donostia [San Sebastián](#)

19

JE ME SOUVIENS
GEORGES PÉRECLITERATUR SOLASALDIA **TERTULIA LITERARIA**Gidatzailea **Dinamiza: Miren Garmendia****Haur Liburutegia Biblioteca Infantil (Fermin Calbetón)**

19:00 ● français

20

OLERKARIEN TXOKOA
RINCÓN DE LA POESÍA**Intxaurren K. E.** 18:30 ● castellanoAntolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**

20

MUSIPOEMA: HITZAK ARGI
JUAN RAMON MAKUSOPOESIA EMANALDIA **RECITAL DE POESÍA****Ernest Lluch K. E.** 19:30 ● euskara

SÁNDOR MÁRAI El último encuentro



20

EL ÚLTIMO ENCUENTRO
SÁNDOR MÁRAILITERATUR SOLASALDIA **TERTULIA LITERARIA**Gidatzailea **Dinamiza: Amaia García****Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo)**

19:30 ● castellano

21

LLAMADAS TELEFÓNICAS
ROBERTO BOLAÑO

LITERATUR TXOKOA: LITERATUR SOLASALDIA

EL RINCÓN LITERARIO: TERTULIA LITERARIA NEGRITAGidatzailea **Dinamiza: Ana Merino****Okendo K. E.** 12:00 ● castellano

21

DONOSTIA KULTURA
POESIA LEHIAKETA
SARI BANAKETA
ENTREGA DE PREMIOS**Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (Mandas Dukearen aretoa)**

19:30 ● euskara

ERAKUSKETAK EXPOSICIONES



Parabola optikoa Parabola óptica. 1934. Manuel Álvarez Bravo. Archivo Manuel Álvarez Bravo

Martxoan **23** Marzo – Ekainan **17** Junio

ARGAZKI-LIBURUEN FENOMENOA FENÓMENO FOTOLIBRO

San Telmo Museoa

Asteartetik igandera **De martes a domingo: 10:00-20:00**

● euskara + castellano + français + english

Antolatzaileak **Organizan: San Telmo Museoa, CCCB (Centre de Cultura Contemporània de Barcelona), Fundación Foto Colectania**

Komisario exekutiboa: **Moritz Neumüller**

Komisarioak: **Gerry Badger, Horacio Fernández, Martin Parr, Markus Schaden, Frederic Lezmi, Irene de Mendoza**

*Argazki-liburu*en fenomenoak argazki-liburuak kultura bisual garaikidean duen balioa nabarmendu nahi du, hastapenetatik egungo produkzio handira bitarteko ibilbidea eginez. Argazkiz ilustratutako argitalpenek ospea irabazi dute azken urte hauetan, eta, horrenbestez, toki garrantzitsua betetzen dute egungo argazkilaritzan. Erakusketak ibilbide irekia egiten du argazki-liburuaren historian barrena eta aukera ezin hobea da **Gabriela Cendoyak** San Telmo Museoaren zaintzapean jarritako argazki-liburuaren bilduma ikusteko eta ezagutzeko.

Fenómeno Fotolibro pone en valor el fotolibro en la cultura visual contemporánea desde sus inicios hasta la gran producción actual. Las publicaciones ilustradas con fotografías han ido ganando popularidad en los últimos años y ocupan un lugar central en la fotografía contemporánea. La exposición realiza un recorrido abierto por la historia del fotolibro y una buena oportunidad para ver y conocer la colección de fotolibros depositada en San Telmo Museoa por Gabriela Cendoya.



Martxoa **02** Marzo - Apirila **08** Abril

FIKZIOAREN MUSEOA I. INPERIO MUSEO DE LA FICCIÓN I. IMPERIO MATÍAS UMPIERREZ

San Telmo Museoa (Laborategia Laboratorio)

Asteartetik igandera **De martes a domingo:** 10:00-14:00 / 16:00-20:00
(apirilaren 7an itxita **cerrado el 7 de abril**)

● euskara + castellano + français + english

Koprodukzioa:

Donostia Kultura (San Telmo Museoa, dFERIA), Studio Matías Umpierrez

Matías Umpierrezek sortu du pieza hau. Bideo-instalazio performatibo hau arte bizien, bideoartearen eta zinearen bidegurutzean dabil, fikzioaren denbora- eta espazio-mugak hautsiz eta "musealizazioa" bilatuz, hots, izate iheskorra ekintza dramatiko etengabe bihurtuz. Shakespeareren *Macbeth*-en egokitzapen bat da, 90eko hamarkadako Espainia diktadura ostekora eramana, aktore hauekin: **Ángela Molina**, Robert Lepage, **Elena Anaya**, Chema Tena, **Ana Torrent**, Adolfo Fernández Duncan, **Javier Pereira**, Tessa Andonegui, **Javier Tolosa** eta Bore Buika.

Se trata de una serie de instalaciones performativas que transitan entre las artes vivas, el videoarte y las intervenciones *site-specific*, desafiando los límites tempo-espaciales de la ficción, con el fin de encontrar una forma de guardar una construcción dramática, trastocando así su esencia efímera en una acción dramática perpetua. *Imperio* es una adaptación de *Macbeth*, de Shakespeare, llevada a la España post dictadura de los 90, con un elenco estelar: **Ángela Molina**, **Robert Lepage**, Elena Anaya, **Chema Tena**, Ana Torrent, **Adolfo Fernández Duncan**, Javier Pereira, **Tessa Andonegui**, Javier Tolosa y **Bore Buika**.

Martxoa **21** Marzo - Apirila **08** Abril

DONOSTIARI BEGIRA MIRANDO A SAN SEBASTIÁN

Urgulleko Historiaren Etxea Casa de la Historia de Urgull

10:00-17:30. Egunero Diariamente

Tel. 943 42 84 17

www.santelmomuseoa.eus



Martxoaren 16a arte Hasta el 16 de marzo
**TRAFICADAS
VIAJES A LA ESCLAVITUD
SALEROSIAK
ESKLABOTASUNERA
BIDAIK
EMPODERARTE**

Okendo K. E.

Antolatzaileak Organizan:

EmPoderArte, Donostia Kultura

40 artistek emakumezkoen eta nesken salerosketari eta prostituzioari buruz hausnartzen dute, gaur egun munduko bigarren negozioa.

40 artistas reflexionan sobre la trata y la prostitución de mujeres y niñas, el segundo negocio mundial en nuestros días.

Martxoa 02 Marzo - Apirila 27 Abril

**IKUSI ARTE
ZURRIOLA IKASTOLA**

Okendo K. E.

Antolatzaileak Organizan:

Zurriola Ikastola, Donostia Kultura

Martxoaren 11 arte Hasta el 11 de marzo

**LORENA MARTÍNEZ ORNOZ
ILUSTRATZAILEAREN TXOKOA**

Aiete K. E.



Martxoa 14 Marzo - Ekaina 10 Junio

**IDOIA BERATARBIDE
ILUSTRATZAILEAREN
TXOKOA**

Aiete K. E.

02-22

**ALDE EDO ALDE
KOMIKI SORTA**

Aiete K. E.

Antolatzaileak Organizan:

Bagera Elkartea, Donostia Kultura

Apirilaren 8a arte Hasta el 8 de abril

**INTERNATIONAL GARDEN
PHOTOGRAPHER OF THE YEAR**

Aiete K. E.

Martxoaren 10a arte Hasta el 10 de marzo

AMETS ERREALISTAK SUEÑOS REALISTAS

KORNER

Ernest Lluch K. E.

Antolatzaileak Organizan: **Donostia Kultura, Real Sociedad Fundazioa**

Martxoaren 10a arte Hasta el 10 de marzo

LIGA IA-IA IRABAZI GENUEN URTEA ARITZ GORROTXATEGI & IÑAKI MARTIARENA "MATTIN"

KORNER

Ernest Lluch K. E.

Antolatzaileak Organizan: **Donostia Kultura, Real Sociedad Fundazioa**

Martxoa 20 Marzo - Apirila 07 Abril

URMARGOEN HITZAK DICE LA ACUARELA JUAN RAMON MAKUSO

Ernest Lluch K. E.

Martxoaren 8a arte Hasta el 8 de marzo

CYRANO RÉBECCA DAUTREMER

Lugaritz K. E.

Martxoaren 16tik aurrera A partir del 16 de marzo

LINOGRABATUAK MATTIN

Lugaritz K. E.

Martxoa 26 Marzo - Apirila 27 Abril

ZURE MUGIKORRAK EZKUTATZEN DUENA LO QUE TU MÓVIL ESCONDE IVÁN BENÍTEZ

Intxaurrondo K. E.

Antolatzaileak Organizan: **Alboan GKE, Donostia Kultura**



Martxoa 02 Marzo - Apirila 20 Abril

TINTA, GRABADO, POEMA OBRA GRAFIKOA JULIA LASAGABASTER

Loiola K. E.

Inaugurazioa eta poema irakurketa

Ut taldearen laguntzarekin:

Inauguración y lectura de poemas
con el grupo Ut:

martxoa 09 marzo, 19:30

FESTAK



01-05

IBAETAKO JAIAK

Ibaeta

Antolatzailea **Organiza:** Asociación IBADAN-Ibaetako Danborrada K. E.

04

ARTE AZOKA FERIA DE ARTE

Boulevard. 10:30-14:30

Antolatzailea **Organiza:**

Gipuzkoako Artisten Elkarte **Asociación Artística de Gipuzkoa**

HAURRAK INFANTIL



+ info

Kontsulta ezazu programazio osoa kultur etxeetako eta San Telmo Museoko hileko egitarauetan:

donostiakultura.eus/haurrak

Podéis consultar la programación completa en los folletos mensuales de los centros culturales y del Museo San Telmo:

donostiakultura.eus/infantil

FAMILIA TAILERRAK TALLERES FAMILIARES

San Telmo Museoa. 17:00. 5 € (familia) ● euskara

03

HITZ ETA PITZ 👤👤 6-12

10

KOLOREAREN USAINA 👤👤 5-8

17-18

GAUR MARA-MARA 👤👤 1-2 (11:00); 👤👤 3-4

24

LIBURU ARTEAN JOLASEAN 👤👤 6-12



03

GU (EZ GAUDE BAKARRIK) BOROBIL TEATROAANTZERKIA **TEATRO****Gazteszena (Egia).** 18:00. **4 €** ● euskara

09, 23

**IRAKURKETA DIGITALAREN KLUBA:
USOA, HEGAN ETORRITAKO NESKATOA****Haur Liburutegi Nagusia** **Biblioteca Central Infantil (F. Calbeton)**

18:30-19:30

● euskara 🧑🧒 9-10

Liburuaren irakurketa eta jarduerak iPad-ekin. Izena eman behar da

Lectura del libro y actividades con iPad. Inscripción previa**haurliburutegia@donostia.eus**

10

IRAKURKETA KLUBA**EUSKARAZKO IRAKURKETA SUSTATZEKO KLUBA
CLUB PARA FOMENTAR LA LECTURA EN EUSKERA****Haur Liburutegi Nagusia** **Biblioteca Central Infantil (F. Calbeton)**

11:00-12:30 euskara

Antolatzaileak **Organizan:** **Galtzagorri Elkarte, Donostia Kultura**🧑🧒 6-8, heldu batekin **con una persona adulta**Izena eman behar da **Inscripción previa: haurliburutegia@donostia.eus**

10

KLOWNMUKITARU-FEST**PUSKI ETA TXURRUSKI**ANTZERKIA **TEATRO****Okendo K. E.** 17:00 ● euskara

Gonbidapenak emanaldia hasi baino ordu erdi lehenago jaso ahal izango dira

Recogida de invitaciones media hora antes de la actividad

10

IZAR**MARIE DE JONGH**ANTZERKIA **TEATRO****Victoria Eugenia.** 17:30. **9 €, 7 €, 5 €**● testurik gabekoa **sin texto** 🧑🧒 + 7

11

PATATA TROPIKALA

ANTZERKIA: AITOR IKASTOLAREN 50. URTEURRENA

TEATRO: 50 ANIVERSARIO DE AITOR IKASTOLA

Gazteszena (Egia). 17:30. 4 € ● euskara



16

KOLOREZ KOLORE PANTZART

ANTZERKIA TEATRO

Loiola K. E. 18:00 ● euskara ♿ +3

17

PERU ETA OTSOA DIDAU ANTZERKI FAKTORIA

ANTZERKIA TEATRO

Aiete K. E. 17:00 ● euskara ♿ +3

Gonbidapenak emanaldia hasi baino ordu erdi lehenago jaso ahal izango dira

Recogida de invitaciones media hora antes de la actividad

17

ORGANIK AMEZTU PRODUKZIOAK

ANTZERKIA TEATRO

Larrotxene K. E. 17:30 ● keinu bidezkoa gestual ♿ + 3

Gonbidapenak emanaldia hasi baino ordu bete lehenago jaso ahal izango dira

Recogida de invitaciones una hora antes de la actividad

17

EUPHONIA EN CLAVE DE FA L'ANIMÉ

ANTZERKIA TEATRO

Imanol Larzabal (Lugaritz). 18:00. 4 € ● testurik gabekoa sin texto

20

KUBIK TEATRO PARAÍSO

ANTZERKIA TEATRO

Aiete K. E. 18:00 ● euskara ♿ 1-3

Gonbidapenak emanaldia hasi baino bi ordu lehenago jaso ahal izango dira

Recogida de invitaciones dos horas antes de la actividad

ZUTUBERRAK EIDABE

ANTZERKIA TEATRO

24

Ernest Lluch K. E. 17:30 ● euskara

26

Tomasene K. E. 17:30 ● euskara*

♿ + 7

Gonbidapenak emanaldia hasi baino ordu erdi lehenago jaso ahal izango dira

Recogida de invitaciones media hora antes de la actividad

LIBURU BABY KLUBA

IPUINAK ETA ABESTIAK

CUENTOS Y CANCIONES

● euskara + castellano + english

♿ 0-3 urte heldu batekin 0-3 años, con una persona adulta

Mestiza Elkartearen eskutik **Guiado por la Asociación Mestiza**

ASTELEHENETAN **LOS LUNES:**

Okendo (05, 12, 19 / 10:30)

ASTEARTETAN **LOS MARTES:**

Egia (06 / 11:00)

Lugaritz (20 / 18:00)

ASTEAZKENETAN **LOS MIÉRCOLES:**

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil (07, 14, 21 / 10:30)

Intxaurren (07, 14, 21 / 18:00)

OSTEGUNETAN **LOS JUEVES:**

Tomasene (01, 08, 15, 22 / 10:30)

Loiola (01, 08, 15, 22 / 18:00)

OSTIRALETAN **LOS VIERNES:**

Aiete (02, 09, 16, 23 / 17:00)

IPUINAREN ORDUA LA HORA DEL CUENTO

Haurrentzako ipuin kontaketa gure liburutegi sarean

Narración de cuentos para niñas y niños en nuestra red de bibliotecas

● euskara

Lur Korta taldearen eskutik **Guiado por el grupo de Lur Korta**

ASTELEHENETAN **LOS LUNES:**

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil (05, 12, 19 / 18:00)

Intxaurren (05, 12, 19 / 18:00)

ASTEARTETAN **LOS MARTES:**

Loiola (06, 13, 20 / 18:00)

Aiete (06, 13 / 18:00)

Larrotxene (20 / 18:00)

ASTEAZKENETAN **LOS MIÉRCOLES:**

Okendo (07, 14, 21 / 18:00)

Tomasene (07, 14, 21 / 17:00)

OSTEGUNETAN **LOS JUEVES:**

Egia (01, 08, 15, 22 / 18:00)

Larratxo (01, 08, 15, 22 / 17:00)

OSTIRALETAN **LOS VIERNES:**

Lugaritz (02, 09, 16, 23 / 18:00)

GURE HELBIDEAK NUESTROS CENTROS

KULTUR ETXEAK CENTROS CULTURALES

Aiete:

Aiete pasealekua, 63
Tel. 943 481 920 - aietekulturetxea@donostia.eus

Casares-Tomasene (Altza):

Darieta bidea, 1
Tel. 943 351 149 - casareskulturetxea@donostia.eus

Egia:

Baztan, 21 - Tel. 943 291 514
egiakulturetxea@donostia.eus

Ernest Lluch (Amara):

Anoeta pas., 7-9
Tel. 943 481 919 - amarakulturetxea@donostia.eus

Intxaurrondo:

Felix Gabilondo pl., 1
Tel. 943 279 343 - intxaurrondokulturetxea@donostia.eus

Larratxo:

Larratxo pas., 55
Tel. 943 396 494 - casareskulturetxea@donostia.eus

Larrotxene (Intxaurrondo):

Intxaurrondo, 57
Tel. 943 291 954 - larrotxenekulturetxea@donostia.eus

Loiola:

Aralar Mendia, 17
Tel. 943 454 605 - loiolakulturetxea@donostia.eus

Lugaritz (Antigua):

Heriz, 20
Tel. 943 310 780 - lugaritzkulturetxea@donostia.eus

Okendo (Gros):

Nafarroa etorbidea, 7
Tel. 943 290 672 - okendokulturetxea@donostia.eus

SALMENTA LEKUAK PUNTOS DE VENTA



GURE LEIHATILAK NUESTRAS TAQUILLAS

Victoria Eugenia Antzokia

Argentina Errepublikak, 2.
Tel. 943 481 818
vea_taquilla@donostia.eus
11:30-13:30 / 17:00-20:00

Antzoki Zaharra T. Principal

Kale Nagusia, 1 bis.
Tel. 943 481 970
az_taquilla@donostia.eus
11:30-13:30 / 17:00-20:00

Gazteszena (Egia)

Baztan, 21
Tel. 943 291 514
egiakulturetxea@donostia.eus



Donostia Kultura txartelarekin Con la tarjeta Donostia Kultura



Ikus deskontu guztiak Consulta todos los descuentos:



ANTZOKIAK TEATROS

Victoria Eugenia:

Argentinako Errepublika, 2

Tel. 943 481 160 - victoriaeugenia@donostia.eus

Antzoki Zaharra Teatro Principal:

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970 - antzoki_zaharra@donostia.eus

MUSEOA MUSEO

San Telmo:

Zuloaga, 1

Tel. 943 481 580 - santelmo@donostia.eus

LIBURUTEGIAK BIBLIOTECAS

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central:

Alderdi Eder

Tel. 943 481 488 - liburutegia_alderdieder@donostia.eus

Haur Saila Sección Infantil:

Fermin Calbetón, 25

Tel. 943 481 999 - haurliburutegia@donostia.eus

Larratxoko Liburutegia B. Larratxo:

Txirrita bertsolaria, 22 -Tel. 943 392 625 - larratxoliburutegia@donostia.eus

* **Auzoetako liburutegiak** Bibliotecas de barrio

(**Kultur etxeetan** En los centros culturales)

HARREMANETARAKO CONTACTO

Tel. 943 481 150

donostiakultura@donostia.eus



Imanol Larzabal (Lugaritz)

Heriz, 20

Tel. 943 310 780

lugaritzkulturetxea@
donostia.eus

Intxaurreondo K.E.

Felix Gabilondo plaza, 1

Tel. 943 27 93 43

intxaurreondokulturetxea@
donostia.eus

Larratxo K.E.

Larratxo pas., 55

Tel. 943 39 64 94

casareskulturetxea@
donostia.eus

www.donostiakultura.eus/sarrerak

www.donostiakultura.eus/bazkideak

DONOSTIAKO KULTURZALEEN KLUBA

CULTURA
MUY A MANO



TEATRO
DANZA
MÚSICA
CINE
+KULTURA
LITERATURA
EXPOSICIONES
FIESTAS
INFANTIL

